



## Obnovený „Šmintorínsky pút“

str.6

## Program na Dni sv. Huberta

str.8

## Zapojte sa do súťaže o našich tajchoch

str.10

## Červená studňa pod správou vodohospodárov?

Slovenský vodohospodársky podnik, štátny podnik Banská Štiavnica (SVP, š.p.), je ochotný prevziať do svojej správy aj ďalšie tri banskoštiavnicke vodné nádrže – Červenú studňu a dva Komorovské tajchy.

To je záver pondelňajšieho rokovania generálneho riaditeľa SVP, š.p., Ing. Mariána Supeka s primátorkou mesta Nadeždou Babakovou, riaditeľom Mestských lesov Ing. Jaroslavom Dudíkom a zástupcom občianskeho združenia Kruh Ing. Pavlom Polákom.

Keďže mesto nie je odborné ani technicky pripravené na nevyhnutnú rekonštrukciu a prevádz-



Vodná nádrž Červená studňa FOTO VÁCLAV KOLEDA

kovanie týchto tajchov, primátorka mesta požiadala vodohospodárov o ústretovosť a prevzatie aj týchto troch vodných nádrží. Slovenský

vodohospodársky podnik je totiž už od roku 1995 správcom 20-tich historických tajchov v Banskej Štiavnici a jej okolí, **33.str.**

## Petícia za záchranu Štiavnickej Anče

Táto petícia je na podporu krokov primátorky mesta Banská Štiavnica a starostov obcí okresu Banská Štiavnica na zachovanie osobnej vlakovej dopravy Hronská Dúbrava – Banská Štiavnica a vystupuje proti návrhu zrušiť osobnú vlakovú dopravu tzv. Štiavnickej Anče a prebieha do 9. septembra 2012.

Podporiť ju svojim podpisom je jednoduché a môže tak urobiť každý na mnohých miestach priamo v Banskej Štiavnici a vo všetkých okolitých obciach v okrese, ale i elektronicky.

Občianska petícia za zachovanie osobnej železničnej dopravy na úseku Banská Štiavnica – Hronská Dúbrava, tzv. Štiavnickej Anče, a za zachovanie zastávky Hronská Dúbrava pre rýchliky, ktoré majú byť podľa Cestovného poriadku ŽSR 2012-2013 k 9. decembru 2012 zrušené.

Jej cieľom je dať občanom a priateľom Banskej Štiavnice možnosť vyjadriť sa v tejto veci, a zároveň apelovať za zachovanie dopravy v regióne ako nevyhnutnej súčasti každodenného života jeho občanov a návštevníkov. **34.str.**

## Jubilujúci festival Cap à l'Est

### Od Hradčian k Bratislavskému hradu

Jubilejný ročník frankofónneho festivalu, venovaný Českej republike a jej básnikom, ponúkol pestrý program plný poézie a hudby.

Capalest potvrdil, že má Štiavnicu čo ukázať aj po desiatich rokoch svojej existencie. Divákov lákali čítania poézie do komorných priestorov kaviarní Libresso, Div-

ná pani a Art Café, kde sa prezentovali básnici a ich staršia i novšia tvorba. Capalest tento rok privítal poetov zo zahraničia Petra Borkoveca, Mareka Šindelku, Štěpána Noseka, Istvána Vörösa, Guy Goffetta, Aksiniu Mihailovú a Slovenska Máriu Ferenčuhovú, Milu Haugovú, Danu Podrackú, Erika Jakuba Grocha a Rudolfa Juroľka. Čítania poézie zavŕšilo podujatie na počesť zakladajúcim básnikom



Capalestu. Zúčastnení diváci si ich pripomenuli videoprojekciou s fotkami básnika Vladasa Braziunasa, počas ktorej odzneli básne týchto dvanástich poetov z rôznych kútov Európy v slovenskom a francúzskom jazyku. **33.str.**

INZERCIA

**Peniaze nikomu  
z neba nespadnú!**



0910 515 236 | 0914 241 568

Banská Štiavnica, Dolná 6 (1. poschodie)

www.pozicka.sk  
**POŽIČKÁREŇ**

### SPLŇTE SI SEN O NOVOM BÝVANÍ

HYPOPÔŽIČKA NA REKONŠTRUKCIU DO 100 000 EUR  
HYPOPLUS NA KÚPU NEHNUTEČNOSTI  
PÔŽIČKA NA BÝVANIE - HYPOMÍNUS DO 17 000 EUR



CENTRUM PÔŽIČIEK A SPLÁTKOVÉHO NÁKUPU  
Dolná 12, BANSKÁ ŠTIAVNICA

**0903 386 940**

SLOVENSKÁ  
POJIČOVŇA

z programu  
primátorky

## 20.8.

- Príprava novej publikácie o meste.
- Redakčná rada VIO TV.
- Pracovné rokovanie s riaditeľom SVP, š. p., v Banskej Štiavnici k plánu rekonštrukcie tajchov.
- Príprava materiálov na rokovanie Mestského zastupiteľstva v Banskej Štiavnici.

## 21.8.

- Uskutočnilo sa zasadnutie k príprave programu návštevy prezidenta SR a k zabezpečeniu Salamandrových dní 2012.
- Pracovné rokovanie k problematike spoločnosti Mestské lesy Banská Štiavnica, s.r.o.

## 22.8.

- Slávnostné prijatie účastníkov podujatia "Seniorské talentárium" v Obradnej sieni.
- Zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Banskej Štiavnici.

## 23.8.

- Práca v meste.
- Pracovné rokovanie k využitiu nehnuteľností v časti Sitnianska - Štefultov.

## 24.8.

- Práca v meste, individuálne pracovné stretnutia.

Andrea Benediktyová

## oznamy, pozvánky

## Zájazd

Denné centrum, Klub dôchodcov v Štefultove organizuje zájazd do Štúrova na termálne kúpalisko dňa 28.8.2012 (utorok).

Odchod autobusu o 6:45 od Horného mlyna, z Križovatky o 7:00. Možnosť návštevy mesta, Maďarska alebo celodenné kúpanie v 6 bazénoch. Odchod z kúpaliska o 16:00. Cena autobusu jednotná pre všetkých 8 eur. Vstupné na kúpalisko si každý hradí individuálne. Hlásiť sa môže u p. Kmetíkovej na tel.č.: 692 92 93 alebo u p. Andrášekovej. Tešíme sa na Vašu účasť.

Klub dôchodcov Štefultov

## Odpovedáme občanom...

## Rekonštrukcia Akademickej ul.

Vážení páni šéfredaktor. Prosím na stránkach Štiavnických novín vysvetliť občanom dôvody, prečo sa nezačalo s rekonštrukciou Ul. Akademická a ďalších, ktoré sa mali začať od mesiaca júl 2012. Široká verejnosť o týchto prácach bola včas informovaná, no nič sa nedeje. Autobusy nezmyselne premávajú v režime, akoby sa rekonštrukcia vykonávala a verejnosť nie je dostatočne informovaná, prečo? O pár dní sa začne školský rok a zmena dopravy možno zbytočne postihne aj školákov. Veľmi pekne ďakujem.

S pozdravom

Ivan Petrínek

## Odpoveď:

*Prečo boli zmeny v autobusovej doprave v predstihu.*

Zmeny a úpravy cestovných poriadkov SAD podliehajú procesu schvaľovania Banskobystrickým samosprávnym krajom. Sú to procesy, ktoré sa uskutočňujú s časovým predstihom a čo je najpodstatnejšie, robia sa k presne stanovenému termínu. Koordinácia a distribúcia cestovných poriadkov musí byť zabez-

pečená do všetkých informačných systémov. Mesto Banská Štiavnica ako investor stavby - Úprava verejných priestranstiev Ul. Akademická, Mierová a Palárika, požiadalo o zmenu cestovných poriadkov k termínu 1.7.2012, čo niekoľkokrát bolo prerokované so Slovenskou autobusovou dopravou. Myslíme si, že to malo jednoznačné a logické riešenie v danom období. Samozrejme je potrebné povedať, že termíny na výstavbu boli posunuté z niekoľkých legislatívnych a technických dôvodov, čo v prvom rade mrzí Mesto Banská Štiavnica, pretože sme mali jednoznačne za to, že v termíne od 1.7.2012 budeme už zabezpečovať práce na rekonštrukcii ulice. Zmeny cestovných poriadkov sú procesy, ktoré sa nedať robiť kedykoľvek a zo dňa na deň. Mrzí nás, že sa takéto niečo stalo. Nie vždy sa dá všetko jednoznačne a včas doriešiť, tak ako si predstavujeme. Záverom si dovoľujeme požiadať občanov o trpezlivosť a pochopenie, za čo vopred ďakujeme. Práce na rekonštrukcii ulice Akademická budú započaté po Salamandrových oslavách konaných od 6.9.2012 do 9.9.2012.

Dušan Vahlandt

## Salamander 2012

Dobrý deň, ak by sa dalo, rada by som išla aj s mojou kamarátkou do sprievodu. Ak by sa to dalo, tak veľmi o to prosím. :) vďaka

álnu otázku. Do Salamandrového sprievodu je možné prihlásiť sa na tel. číslo 045/6790362, prípadne e-mailom na petrik@banskastiavnica.sk. Informácie posuniem ďa-



Účastníci Salamandrového sprievodu. FOTO MARIÁN GARAI

## Salamandrový sprievod

Dobrý deň, chcem sa opýtať, či sa dá prihlásiť do sprievodu na Salamander a kde sa to vôbec dá. Moja dcéra by tam veľmi rada išla. Ďakujem...

## Odpoveď:

Dobrý deň, ďakujeme za aktu-

lej pani Ing. Štepánkovéj, ktorá sprievod zostavuje. Víťané sú aj informácie o prihlasovanej sa osobe - vek, výška, váha... každá postava sprievodu si vyžaduje špecifického predstaviteľa. Ešte raz ďakujeme za otázku i za Vaš záujem o Salamandrový sprievod.

Ján Petřík

mestská polícia  
informuje

## Rušenie nočného pokoja

Dňa 5.8.2012 o 22:40 hod. bolo telefonicky oznámené, že v okolí 120-bytovky na Križovatke je veľký hluk, ktorý obťažuje obyvateľov. Hliadka MsPo preverenie tohto oznámenia zistila, že dané osoby sa už na Križovatke nenachádzajú a preto boli preverené okolité ulice, pričom na Ul. Dolná boli zistené osoby, ktoré rušili nočný pokoj na Križovatke. Bola zistená totožnosť osôb a vec bola vybavená v zmysle priestupkového zákona.

Vzhľadom na opakujúce sa prípady rušenia nočného pokoja a verejného poriadku v okolí 120-bytovky bude MsPo vykonávať v uvedenej oblasti zvýšený výkon hliadkovej služby.

## Priestupok proti verejnému poriadku

Dňa 8.8.2012 o 18:30 hod. hliadka MsPo počas výkonu hliadkovej služby zistila, že v Banskej Štiavnici na Ul. Križovatka za 120-bytovkou sa nachádzajú rómski občania, ktorí znečisťujú verejné priestranstvo a správajú sa vulgárne. Bola zistená totožnosť osôb, ktoré sa nachádzali na danom mieste a zistený pachateľ uvedeného konania, ktorým bol J.B.

Menovaný sa dopustil priestupku na úseku verejného poriadku, začo mu bola uložená bloková pokuta, miesto vyčistil a následne všetky osoby daný priestor opustili.

Vladimír Kratoš, náčelník MsPo

## Oznam

Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Banská Štiavnica žiada rodičov detí, ktoré majú ukončenú povinnú školskú dochádzku (t.j. majú viac ako 16 rokov), aby si na oddelení štátnych sociálnych dávok (I. poschodie, kanc. č. 217, 218, 219) v priebehu mesiaca august 2012 vyzdvihli tlačivo „potvrdenie o návšteve školy“, s cieľom aktualizácie údajov potrebných pre posúdenie trvania podmienok nároku na prídavok na dieťa.

Tlačivo „Potvrdenie o návšteve školy“ je potrebné dať potvrdiť v škole, ktorú navštevuje dieťa. V prípade, že dieťa v šk. roku 2012/2013 nepokračuje v štúdiu, je potrebné predložiť doklad o ukončení štúdia. Požadované doklady je potrebné doručiť úradu najneskôr do 21.09.2012.

Slavka Knoppová

# Červená studňa pod správu vodohospodárov?

**Š1.str.** pričom, podľa slov generálneho riaditeľa podniku Ing. Mariána Supeka, prevzatie ďalších troch bude len logickým vyústením snáh o záchranu celého unikátneho vodohospodárskeho systému, ktorý je aj súčasťou svetového dedičstva zapísaného v Zozname UNESCO. Vodohospodárom by však pri údržbe a prevádzkovaní spomínaných tajchov malo pomôcť aj mesto formou aktivačných prác, ale aj občianske združenie Kruh, ktoré má už vypracovaný grantový projekt na riešenie prírodných jarov do jazera Červená studňa a úpravu celého okolia tejto vstupnej brány do Banskej Štiavnice. Občianski aktivisti majú záujem, aby sa toto atraktívne nástupné miesto letných turistických túr i zimných bežkárskejších trás sta-

lo príjemnou, environmentálne dôstojnou časťou celých Štiavnických vrchov. Mestské lesy by v zmysle predbežnej dohody mali z Červenej studne odstrániť vyťaženie drevnú hmotu, vodohospodári po prevzati tajchov budú musieť skontrolovať a opraviť dnové výpusty, vybudovať požadované bezpečnostné prepady, tajchy vyčistiť a zabezpečiť aj potrebné odtoky. Od občianskych aktivistov sa očakáva vyčistenie a sprietočnenie prírodných jarov a úprava celého okolia Červenej studne. Celková rekonštrukcia všetkých troch nádrží bude však závislá aj od technickej naliehavosti a dostatku finančných prostriedkov. Vodohospodári doteraz zrekonštruovali Bančiansky tajch, Veľkú vodárenskú nádrž, Moderštolníansky tajch

na Kopaniciach, Evičino jazero, Beliansky tajch, Vindšachtu, Rozgrund, Bakomi a obidve Kolpašské jazerá.

V súčasnosti je už na generálnu rekonštrukciu zaradený tajch Evička, kde by sa už začiatkom budúceho mesiaca, po dohode s rybármi, malo začať s postupným znižovaním hladiny. V ďalších rokoch sa budú rekonštruovať aj obidve Richňavské vodné nádrže, Dolnohodušský tajch a Halča, na ktoré je už vypracovaná aj projektová dokumentácia. Postup rekonštrukcie a záchrany ďalších tajchov je však závislý predovšetkým od dostatku potrebných finančných zdrojov.

**Mgr. Ľuboš Krno,**  
**Slovenský vodohospodársky podnik, š.p.**

## polícia informuje

### Priestupok proti majetku

OO PZ Banská Štiavnica vykonáva vyšetrovanie priestupku proti majetku podľa § 50/1 zákona SNR 372/1990 Zb. z., ktorého sa dopustil neznámy páchatel, keď v čase od 14.8.2012 do 16.8.2012 na Ulici J.K.Hella v Banskej Štiavnici poľmál konárik viniča, poškodil plastové vedro a poprevracal sudy s dažďovou vodou, čím spôsobil majiteľovi V.B. z Banskej Bystrice škodu vo výške 200,- eur.

### Priestupok proti bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky

OO PZ Banská Štiavnica vykonáva vyšetrovanie priestupku v cestnej premávke podľa § 22/1 zákona SNR 372/1990 Zb. z., ktorého sa dopustil P.Ž. z Banskej Štiavnice, keď v čase 17.8.2012 o 21:26 hod. bol kontrolovaný hliadkou OO PZ BŠ na ulici SNP v Banskej Štiavnici, pričom pri dychovej skúške mu bolo namerané 0,37 mg/l.

### Krádež vlámaním

Na základe vyšetrovania poverený policajt OO PZ Banská Štiavnica začal trestné stíhanie pre prečin krádeže vlámaním podľa § 212/2a Trestného zákona, pretože doposiaľ neznámy páchatel dňa 19. 08. 2012 v čase od 17.00 hod. do 20.00 hod. poškodil uzamykací mechanizmus osobného auta značky Škoda Octavia odstaveného na Ulici Bočná v Banskej Štiavnici, následne vnikol do auta odkiaľ odcudzil navigačný systém a kabelku s kozmetikou, čím spôsobil V.K. z Očovej škodu vo výške 580 €.

**Milan Kašiar, zástupca riaditeľa OOPZ BŠ**

# Jubilujúci festival Cap à l'Est

**Š1.str.** Jedným zo zakladajúcich členov a zároveň prezidentom festivalu je Albert Marenčin, ktorý tento rok oslávil svoje 90.narodeniny. Najväčší úspech tento rok zožali hudobné večery. Prvý festivalový deň Trésor d'Orphé odohralo koncert pred, do posledného miesta, zaplneným Kostolom sv. Kataríny. Rovnako úspešné boli aj šansónové večery v kaviarni Libresso. Prvý večer umelci Jean Pierre, Pierre Henri a Balthazar Bluteauovci a ďalší Anne-Marie Bélime vytvorili atmosféru francúzskych kabaretov, ktorú zúčastnení diváci nechceli ani opustiť. Capalest nevynechal inštrumentálne koncerty. V Pražovni predviedol svoju hru na vibrafóne perkusionista Alain Henry, publikum sa započúvalo do netypického, ale o to zaujímavejšieho, predvedenia džezevých tónov. Hudobný program festivalu vyvrcholil koncertom majstra hry na zobcové flauty Robina Tromana. V nádvorí Starého zámku odznela v jeho podaní skladba Krúžok od Kees Boeka, ktorá v sebe nesie prvky orientálnej, keltskej a džezovej hudby. Vyvrcholením festivalu bolo inscenované trojjazyčné (česko-francúzsko-slovenské) čítanie poézie s názvom Moja



Alain Henry sa predstavil v Pražovni FOTO FRANTIŠEK KOLÁŘ

noc s Hamletom, vzniklo spojením Holanovej básnickej skladby a textov Dany Podrackej, pripravených ako reflexie poetky na tvorbu českého básnika.

Na nádvorí Starého zámku za sprievodu lutny a flauty sa predstavili herci Juraj Hrčka a Mária Danadová ako Orfeus a Euridika, ďalej Štefan Bučko, Magda Vášáryová a Michel de Maulne. Capalest sa v svojom programe opäť vrátil k diskusiám. Na nádvorí Kammerhofu sa v sobotu dopoludnia rozpútala živá debata na tému podpory pôvodnej umeleckej tvorby. Hovorilo sa o súčasnej situácii autorov na Slo-

vensku, grantových systémoch a postavení literatúry v slovenskej kultúre, ktorá stojí podľa zúčastnených na okraji v porovnaní s inými druhmi umenia. Diskusie sa zúčastnili riaditeľ Capalestu Michel de Maulne, viceprimátor mesta Banská Štiavnica Dušan Lukačko, spisovateľ Anton Hykisch, riaditeľka Literárneho informačného centra Miroslava Vallová, poetka Mila Haugová a prozaička Rút Lichnerová.

X.ročník festivalu Capalest vznikol za podpory Literárneho informačného centra v Bratislave a mesta Banská Štiavnica.

**Veronika Čillagová**

## Nové byty na sídlisku Drieňová

Mestský úrad oznamuje záujemcom o prenájom bytu v novo postavených bytových domoch na Ul. Dr. J. Straku č. 20 a 21, že žiadosti o tieto byty si môžu podávať ešte do konca augusta 2012.

**Blížšie informácie:** Mestský úrad, odd. právne a správy majetku; **tel.: 045/6949637, 0905 413 945;** e-mail: olga.nigriniova@banskastiavnica.sk

**MsÚ**



## Zachovajme štiavnický vláčik



Banská Štiavnica, historické mesto, ma zaujala svojou jedinečnosťou, priam očarila. Hoci mojím zámerom bola návšteva filmového festivalu 4 živly, mala som možnosť prezrieť si aj historické pamiatky a spoznávať krásy okolitej prírody. Čo ma však rozhorčilo, bola správa o rušení vlakového spojenia. Vzápätí som sa stretla s petíciou, ktorú podpísal každý, aby tým prejavil svoj nesúhlas, že tento zámer nie je rozumný. Cestná komunikácia je pomerne náročná, hlavne v zimnom období. Akoby sme chceli Banskú Štiavnicu odrezať od sveta, akoby nám nezáležalo na práci našich predkov, ktorí s láskou spomínajú, ako budovali Trať mládeže. Nesúhlasím s tým, že čo je staré, treba odstrániť. Tým docielime iba jednu vec, a to rozkradnutie železničnej trate, budov a stavieb.

Zaujímalo by ma, kto vlastne rozhoduje o týchto veciach a či zároveň aj myslí na históriu, návštevnosť tohto mesta. Moc majú v rukách iní, my sa môžeme iba nečinne prizerať. Som presvedčená, že ľudia, ktorí plánujú tieto zmeny, sa vozia na luxusných autách a nemyslia na dochádzajúcich za prácou, do škôl, na turistov navštevujúcich Banskú Štiavnicu. Keby si na vlastnej koži vyskúšali cestu po tejto krásnej trati, možno by prišli k záveru, že napriek jej nerenovovateľnosti (musíme všetko počítať len cez peniaze?) by stálo za to zachovať tento vláčik už aj kvôli nášmu kultúrnemu dedičstvu. A preto pridávam svoj podpis na petíciu.

**Mária Skokanová, Rožňava**

## Pozvánka

Pozývame Vás na slávnostné ukončenie rekonštrukcie Ciduk Hadin na Židovskom cintoríne v Banskej Štiavnici, ktoré sa uskutoční 29. augusta 2012 od 15:00.

# Petícia za záchranu Štiavnickej Anče

**§1.str.** Petíciu môžu svojím podpisom podporiť všetci občania Slovenskej a Českej republiky (aj neplnoletí primerane svojej rozumovej a vôľovej vyspelosti), a to priamo v uliciach mesta Banská Štiavnica, na sídlisku Drieňová a v okolitých príslušných obciach u dobrovoľníkov alebo v priestoroch expozícií Slovenského banského múzea v Banskej Štiavnici, v mnohých reštauráciách a obchodoch v meste, aj vo vlaku **do 9. septembra 2012**. Petíciu je možné podporiť aj elektronicky na portáli **www.changenet.sk**.

K dnešnému dňu má iniciatíva podporu viac ako **5000** občanov.

Prosíme ctených signatárov, aby petíciu podpísal iba jedenkrát (buď na petičný hárok alebo elektronicky, hlasy



majú rovnakú váhu a sú platné oboma spôsobmi!) a čitateľne, aby uvádzali iba správne a aktuálne údaje a aby sa s obsahom petičného vyhlásenia pred podpisom dôsledne oboznámili.

*Ďakujeme, že sa spolu s nami snažíte o záchranu Štiavnickej Anče! Vážime si Vašu podporu! Vaša pomoc je nenahraditeľná!*

**Miron Breznoščák ml.**

## Neničme historické tradície

Každý rok cestujem do Banskej Štiavnice na festival 4 živly. Už v Hronskej Dúbrave sa začína iný svet, keď do Anče nastúpia mladí ľudia, ktorých festival priťahuje: intelektuáli s vlastným názorom, ktorí rozoznávajú pravé umenie od televízneho surogátu, už cestou vo vláčku sa pustia do zaujímavých diskusií. Na prvý pohľad vidno, že sú to nezávislé osobnosti, ktoré nepodliehajú diktátu bulvárnej módy: niekto ju ignoruje úplne (ošúchané džínsy, rozťahané tričko), iní s originálnym účesom, šperkom, či kúskom oblečenia. Mnohí z nich majú zjavne aj zmysel pre nocovanie pod stanom alebo pod širákom (karimatky na batohoch) a vychutnajú si čaro štiavnickej prírody, iní preferujú „genius loci“ štiavnických penziónov niekde na kopci. Rada ich neskôr stretávam ako kultivované publikum v kine Akademik alebo v Klopačke, kde s pôžitkom pozorujem už aj najmladších účastníkov 4 živlov na podujatiach pre deti.

Mám rada už atmosféru vo vlaku: kombinácia optimizmu a nostalgie, pretože vždy si pritom uvedomím, že ideme po trati so špecifickou históriou, do ktorej možno prispievali aj starí rodičia týchto mladých ľudí. Navyše, krásna príroda okolo je ozajstným bonusom: zľava bralá, sprava romantické úbočia, občas pohľad do hĺbky, kde sa vlní cesta..., som rada, že sa bezpečne veziem po koľajniciach... Z rozprávania domácich viem, aké trampoty im prináša zima, keď sú cesty často nepriepravené pre popadané stromy, poladovicu a skrútené autá. Cesta vláčikom je oveľa spoľahlivejšia, hlavne keď ide o zdravie alebo aj život.

Tento rok vo vlaku kolovala petícia proti zrušeniu tejto trate. Počuli sme už o takom zámere, preto všetci bez váhania podpisujeme. Miestni nás vďačne sledujú. Je nás plný vagon, k niektorým sa petícia dostane, až keď je čas vystupovať.

Neveľká výstavka historických fotografií budovania Trate mládeže na stanici, vnútri zaujímavá nová malba na stene spolu s výstavkou kníh a ručne potlačených tričiek umocňujú atmosféru.

Niektoré vlády si uvedomujú, ako tradície dokážu ľudí motivovať, zmobilizovať, poučiť a posilniť národného ducha, preto ak tradície chýbajú, tak sa ich snažia vymyslieť (inventing tradition).

My nemusíme vymýšľať tradície, máme ich. Len po nich nešliapme a neničme ich. Veď možno práve tradícia je tou pridanou hodnotou schopnou priťahovať turistov, ktorí ochotne minú svoje peniaze v meste a dajú prácu jeho obyvateľom. Ak zrušia Anču a zástavku rýchlikov v Hronskej Dúbrave, doprava do Banskej Štiavnice sa riadne skomplikuje tým, čo nechodia všade osobnými autami. Priťažlivé štiavnické kultúrne podujatia tak pravdepodobne prídu o potenciálnych záujemcov.

**Emília Mironovová, Trnava**

## Pohotovostné lekárenské služby v okrese Banská Štiavnica

*V sobotu (okrem sviatkov) sú otvorené v Banskej Štiavnici tieto lekárne:*

Lekáreň Helios, Dolná ul. 13

**08.00 - 11.00 hod.**

Pohotovostné lekárenské služby sú vykonávané striedavo v týždenných intervaloch v lekárnach v Banskej Štiavnici podľa rozpisu nasledovne:

Nedeľa a sviatok **7.30 - 10.30 hod.**

**Rozpis služieb v mesiaci august - september 2012**

20.08. - 26.08.2012 34. týždeň

Lekáreň HELIOS

27.08. - 02.09.2012 35. týždeň

Lekáreň U SPASITEĽA

03.09. - 09.09.2012 36. týždeň

Lekáreň AMETYST

10.09. - 16.09.2012 37. týždeň

Lekáreň BS

17.09. - 23.09.2012 38. týždeň

Lekáreň Dr. MAX 2(BS)

24.09. - 30.09.2012 39. týždeň

Lekáreň HELIOS

01.10. - 07.10.2012 40. týždeň

Lekáreň U SPASITEĽA

**Anna Florovičová, predsedníčka miestnej lekárskej komory**

# Stanica sa po štvrtý raz premenila na grafickú dielňu

**K letnej sezóne v Banskej Štiavnici patria hudobné, filmové, literárne aj detské festivaly. K tradičným projektom, ktoré každé leto zaplnia priestory čakárne železničnej stanice, patrí už po štvrtýkrát medzinárodné sympóziu venované materiálu, ktorý dôverne poznáme takmer z každej domácnosti. Je to linoleum.**

ÁNO LINO je stretnutie profesionálnych umelcov, ktoré od roku 2009 iniciuje o.z. Štokovec, priestor pre kultúru. Pozýva umelcov zo Slovenska a tradične aj z višegrádskeho regiónu na 10 dní do priestoru železničnej stanice, kde pracujú nielen na grafických experimentoch s týmto materiálom. Sympóziu si získalo pozornosť odbornej, ale aj laickej verejnosti, ktorá počas celého trvania sympózia môže nahliadnuť umelcom priamo do „kuchyne“. Cestujúci, ale aj náhodní návštevníci, sa po vstupe do železničnej čakárne ocitnú

priamo v grafickej dielni - ateliéri, v strede ktorého je inštalovaný grafický lis a rozvoniavajú tu farby. ÁNO LINO je súčasťou projektu Otvorená stanica, ktorý si za cieľ kladie priblížiť proces vzniku súčasných umeleckých diel širokej verejnosti. Takej, ktorá by do galérie, či na vernisáž inak neprišla.

Štvrtý ročník sympózia sa konal od 11. do 20. augusta a zúčastnili sa ho nasledujúci autori: Milan Adamčiak, slovenská legenda konceptuálneho umenia, ktorá žije pri Banskej Štiavnici a vystavuje v najprestížnejších galériách, Emil Drličiak, patriaci k najznámejším grafickým dizajnérom strednej generácie, mladá autorka Daniela Krajčová, ktorá sa po skončení Vysokiej školy výtvarných umení venuje presahom animácie a voľného umenia, Zsófia Szemso, maďarská autorka žijúca v Paríži, ktorej doménou je kresba, a česká autorka s prechodným pobytom v Berlíne tvoriaca pod pseudonymom Habima Fuchs, ktorá je neškoleným samoukom využívajúcim všetky výtvarné techniky. Vi-



Svätopluk Mikyta pri práci FOTO OZ ŠTOKOVEC

šegrádsku konšteláciu umelcov doplnil Svätopluk Mikyta, iniciátor projektu ÁNO LINO.

*„Podpora projektu Ministerstvom kultúry a International Visegrad Fund je pre projekt vyjadrením zmysluplnosti komunikácie v tomto malom georegiónu. S našimi kolegami z Poľska, Maďarska a Českej republiky komunikujeme kontinuálne po celý rok. A účasť umelcov z týchto krajín je tak prirodzeným*

*vyústením našej dlhodobej spolupráce,“* hovorí o zázemí projektu Zuzana Bodnárová zo Štokovca.

Výber z toho najlepšieho za štyri roky projektu ÁNO LINO budú mať možnosť vidieť návštevníci v galérii Baobab v českom meste Tábor, kde sa štokovčania predstavujú už v piatok 24. augusta. Výstava potrvá celý mesiac a je prezentáciou nielen projektu, ale aj mesta, v ktorom diela vznikli.

**Juraj Gábor**

## Napísali o nás - Ľudia z „mimocentra“

**Bolo to zvláštne popoludnie. A zvláštna vernisáž výstavy akvarelov Spomienky na rod Coburgovcov z Múzea vo Svätom Antone v bratislavskom Klube umelcov na Dostojevského rade.**

Rovno nad výstavnou sieňou Slovenskej výtvarnej únie a presne oproti coburgovskej budove, kedysi napríklad aj sídlo redakcie Smeny, sa vtedy prezentoval Autorský klub literátov, hudobníkov, výtvarníkov, fotografov a iných tvorivých ľudí z Banskej Štiavnice. Ľudí, ktorí po sebe nechávajú výrazné stopy. Ani jedna vernisáž výstavy, ktorú kurátorsky pripravuje historik umenia PhDr. Bohumír Bachratý, nepatrí k tým, ktoré by len tak ľahko vymizli z pamäti. Okrem výtvarných diel totiž vždy zabezpečí aj zaujímavý program, ktorým sa do vedomia návštevníkov výstav zapisujú nielen umelci takej svetivosti ako napríklad hudobný skladateľ Igor Bázlik, ale aj tí, ktorých svetivosť sa ešte len rozhára, prípadne žiaria „iba“ tam, kde žijú. To zna-

mená mimo centier, kde je už, žiaľ, ojazdná kultúra v nejednom prípade zdevastovaná. Osobnosti, ktoré sa B. Bachratému na jedno popoludnie podarilo pritiahnuť do hlavného mesta z takéhoto „mimocentra“ – z Banskej Štiavnice, pripravili 10. júla 2012 taký koncert kultúrnosti, aký sa v súčasnosti zriedka nájde aj v profesionálne sa tváriacich umeleckých (či skôr v „umeleckých“) kruhoch.

Členovia Autorského klubu z Banskej Štiavnice, ktorých v bratislavskom Klube umelcov predstavila jedna z účinkujúcich, autorka niekoľkých kníh, odborná pracovníčka Pohronskeho osvetového strediska v Žiari nad Hronom, Pracovisko Banská Štiavnica Mária Petrová, doslova strčili do vrecák nejedného z tiežumelcov, ktorí síce dostávajú nemalý priestor v médiách, ale to, čo ponúkajú, je zvyčajne brak. Štiavničania, naopak, prišli do Bratislavy s hodnotami.

Okrem kultivovaného jazykového prejavu predovšetkým s úprimnou, nehranou, nefalšovanou vrúcnosťou. Doslova z nich sála-

lo, že všetko, čím sa prezentujú, vyviera skutočne z hĺbky ich vnútra a že to ponúkajú každému, kto si nemateriálne bohatstvo cení aspoň tak ako oni. Ponúkali svoje záujmy i zaujatie, aj sympatickú sebaistotu, s ktorou naplňajú svoje sny o vlastnom vklade do umenia a umenia do svojich životov. Energii a tvorivosti, ktorými umelci obohacujú a ktorým sa dajú obohacovať, dokumentovali všetci na takej vysokej úrovni, že keď sa za nich lúčil viceprimátor Štiavnice Dušan Lukačko, ktorý ich spolu s riaditeľkou Pohronskeho osvetového strediska v Žiari nad Hronom Helenou Žňavovou sprevádzal, prítomných to až zaskočilo. Azda aj preto sa potom mnohí pristavovali pri Marte Boroškovej a kupovali si knihy, ktoré členovia štiavnického Autorského klubu vydali, z ktorých čerpali vo svojom programe a v ktorých je čo čítať. Výber ich tvorby v štiavnických inšpiráciách 2 aj s cédečkom hudobníčky Zdenky Koreňovej, ktorá na vernisáži spestrila hovorené slovo hudbou a spevom so skupi-

nou Impresia (Jozef Varga, Lubomír Štrenger, Branislav Cengel), aj so svojimi žiakmi z Ľudovej školy umenia Kristiánom Kováčom a Michaelou Bačíkovou, je ukážkou schopnosti nepodľahnúť útočnej konzumu, ale rozvíjať vlastné tvorivé schopnosti. Ich ukážkou je aj zbierka Balada purpurovej ruže od Janky Bernáthovej-Lehotskej, Naša Štiavnica od Márie Petrovej a fotografa Lubomíra Lužinu, Petrovej Veselé príhody zo školských lavíc, publikácia Zdenky Turánekovej, ale aj Obyčajný život, obyčajné šťastie, obyčajný smútok od Františka Majerského. A ďalší a ďalší, ktorí svojím entuziazmom naplnili komorný výstavný klub.

Na stolíkoch po sebe navyše nechali aj maličké skvosty – pohľadnice svojho mesta, aj nápaditosťou i stvárnením nezvyčajné záložky do kníh predstavujúce interiér a zbierky Múzea vo Svätom Antone.

Oni sami, osviežiac svojou tvorivosťou kultúru hlavného mesta i kultúrnosť jeho obyvateľov, odišli pokračovať v zdobení svojej Štiavnice.

**Marta Moravčíková**



## Oznam

Technické služby, mestský podnik, oznamujú obyvateľom mesta, že zvozy komunálneho odpadu, ktoré pripadajú na deň 29.8.2012, sa uskutočnia nasledujúci deň – 30.08.2012. Ide o nasledovné ulice – Bočná, Dolná Resla, Dolná Ružová, Družicová, Göllnerovej, Hollého, Horná Resla, Horná Ružová, J. Augustu, Kamenná, Kukučina, Malá Okružná, Staronová, Strieborná, Záhradná.

Peter Heiler

## Pozvánka

**Základná organizácia Slovenského zväzu protifašistických bojovníkov Banská Štiavnica a Prenčov spolu s mestom Banská Štiavnica a obecnými úradmi v Prenčove a Svätom Antone Vás pozývajú na oslavy 68. výročia Slovenského národného povstania.**

Uskutočnia sa v Banskej Štiavnici, na Sitne a vo Svätom Antone dňa **28. augusta 2012** s týmto programom:

**13,30 Banská Štiavnica** – spomienkové oslavy v Banskej Štiavnici (hymna, položenie kytíc k pamätníku SNP pri MsÚ, báseň, príhovor, odovzdanie čestných uznání, hymnická pieseň).

**15,30 Sitno** – Spomienkové oslavy SNP na vrchu Sitno (položenie venca, báseň, príhovory, kultúrny program).

**17,00 Svätý Anton** – spomienkové oslavy vo Svätom Antone (položenie kytíc k pamätníku SNP, príhovory, báseň, kultúrny program, a zapálenie povstaleckej vatry, guláš)

### Odchody autobusov:

14,00 od MsÚ Banská Štiavnica  
14,10 z Križovatky  
14,15 z Drieňovej od kotolne  
14,30 zo Svätého Antona od Ocú  
14,35 zo Svätého Antona z Gaštanovej  
16,00 až 16,30 odchod zo Sitna  
19,00 zo Svätého Antona  
spod kaštieľa do Banskej Štiavnice

Anton Greguss

## Čriečky

„Každého miera života je iná. Dôležité je, aby tá naša bola pri jeho ukončení čo najplnšia dobrotou.“

Ján Petrik

# Obnovený „Šminterínsky pút“ na Hornej Resle

**V stredu 15. augusta 2012 o 16.00 hod. za pekného slnečného počasia a za účasti chalupárov a turistov sa začala slávnosť opätovného vysvätenia opravenej kaplnky pri štólňi Šminterín na Hornej Resle a obnovenia Šminterínskej púte po 45 rokoch.**

Čestnú stráž pri kaplnke v baníckej uniforme zaujali Jozef Osvald a Ing. Milan Urbánek.

Slávnosť sa začala baníckou hymnou „Zdar Boh hore!“, nahrávku na CD nám prehrál, ako aj ozvučenie pripravil Ing. Peter Sliacky a Mgr. Ján Petrik, pracovníci oddelenia mestskej kultúry.

Po baníckej hymne hlavný organizátor slávnosti Vladimír Poprac privítal účastníkov oslavy i vzácných hostí: Mgr. Michala Pikala, dekana rímskokatolíckej farnosti v Banskej Štiavnici, Mgr. Nadeždu Babiakovú, primátorku mesta, JUDr. Dušana Lukačku, zástupcu primátorky mesta, Ing. Milana Durbáka, tajomníka Banskoštiavnicko-hodruškého baníckeho spolku, prof. RNDr. Jozefa Šteffeka, CSc., Dr. Jozefa Labudu, CSc., riaditeľa Slovenského banského múzea, Dr. Mikuláša Čelku, riaditeľa Okresného archívu s manželkou.

V otváracom príhovore bolo, okrem iného, uvedené: „Vážené dámy, vážení páni, myšlienku na obnovenie pobožnosti a púte som si veľakrát vypočul od spoluobčanov bývajúcich na Resle, Pod Paradajzom pri poslaneckých návštevách v tomto volebnom okrsku, kde sme spoločne prerokúvali aj najväčšiu bolesť v tomto regióne, a to pitnú vodu. Spomínam si dnes na nebohú pani Boženku Prokeinovú z Resly, keď nám so slzami v očiach, poslancom na zasadnutí Mestského zastupiteľstva doniesla v dvojlitrovej fľaške žltú vodu, akú používajú na Resle. Bez pitnej vody naši občania bývajúci v tomto regióne mali veľmi ťažký život a takisto aj naši chalupári. Dnes na tomto mieste si dovoľm pripomenúť rok 2002, keď sa konalo pracovné stretnutie primátora nášho mesta Ing. Mariana Lichnera CSc, prednostky Mestského



Vysvätenie kaplnky. FOTO LUBO LUŽINA

úradu Mgr. Nadeždy Babiakovej s riaditeľom StVaK Banská Bystrica Ing. Lubomírom Rišom k riešeniu vodohospodárskych problémov Banskej Štiavnice. Vedenie Stredoslovenských vodární a kanalizácie akceptovalo požiadavku primátora, aby pre rok 2002 bola investorskou prioritou Stvaku výstavba vodovodu Červená studňa – Štefultov. Boženka Prokeinová vtedy napísala pekný článok do Štiavnických novín, citujem: „Po sľuboch, že bude voda aj pre nás Reslanov, sa dňa 26. júla 2002 konečne objavila aj u nás doma“. Spoluobčania si spomínali i na pobožnosti, ktoré sa konali pri tejto kaplnke vždy 15. augusta v roku. Moja odpoveď bola, že by sme to mohli znovu oživiť. Dnes 15. augusta 2012 budeme takisto prežívať radostnú udalosť, a to opätovné vysvätenie tejto opravenej kaplnky, ako i po niekoľko desiatkach rokov obnovenie tradície konania Šminterínskej púte a teraz, keď v niektorých domoch už bývajú aj naši chalupári, budú mať možnosť sa aj oni stretávať aspoň raz v roku a navzájom sa spoznať a porozprávať sa aj so spoluobčanmi.“ Potom nasledovalo slávnostné vysvätenie opravenej kaplnky, ktoré vykonal Mgr. Pikala. Po ňom podal Ing. Durbák základnú informáciu o štólňi Šminterín a prof. Šteffek, pravnuke Andreja Šteffeka, ktorý dal v roku 1908 postaviť kaplnku, prečítal kapitolu zo svojej knihy „Pán Boh zaplac aj za malý lón“, týkajúcu sa budovania kaplnky. K účastníkom oslavy sa potom prihovarila

aj Mgr. Babiaková. Baníckou hymnou „Banický stav“ bola slávnosť ukončená a začal sa „Šminterínsky pút“ s občerštením a ľudovými pesničkami.

Za dôstojný priebeh slávnosti ďakujeme: Mgr. Michalovi Pikalovi, dekanovi rímskokatolíckej farnosti, Mgr. Nadeždy Babiakovej - primátorky mesta, JUDr. Dušanovi Lukačkovi - zástupcovi primátorky, Banskoštiavnicko-hodruškému baníckemu spolku na čele s tajomníkom spolku Ing. Milanom Durbákom, prof. Dr. Jozefovi Šteffekovi, CSc., Ing. Jurajovi Čabákovi - poslancovi MsZ, rodine Ladislava Sepa z Resly, rodine Mičurovej aj za darovanie sošky Panny Márie, rodine Mariana Čierneho - za občerštenie a kytice, rodine Vladimíra Goliana, rodine Wágnerovej z Ul. Pechovej, Jánovi Pačesovi, Michalovi Surovčíkovi za stolárske práce na kaplnke, rodine Pecníkovej, Patrikovi Dobrotovi, Fronovej Márii, rodine Králikovej, Ing. Petrovi Sliackemu a Jánovi Petrikovi za ozvučenie.

Zvlášť ďakujeme Jaroslavovi Buzalkovi, kastelánovi kaplnky, a spoločne rodine Popracovej pri obnove kaplnky. Ďakujeme všetkým účastníkom oslavy. Ďakujeme členom Dobrovoľného hasičského zboru za technickú pomoc ako i inšpektorom MsP, zamestnancom Technických služieb. Ďakujeme aj za kvetinové dary pre kaplnku. Tešíme sa na stretnutie 15. augusta 2013.

Vladimír Poprac

# Milan Augustín - jubilant

**Pred piatimi rokmi po návrate z cesty po Pacifiku - Tichý oceán, kde od amerických brehov Kalifornie odletel do Centrálnej francúzskej Polynézie, na slávne Tahiti, ktoré poznáme z pobytu Generála Milana Rastislava Štefánika, následne odišiel na tritisíc kilometrov vzdialené Markézske ostrovy, ktoré spolu s Tahiti sú spojené nielen s menom generála Štefánika, ale aj francúzskeho maliara Paula Gauguina.**

Očarujúce ostrovy opísané viacerými autormi. Tu odpočíva svoj večný sen maliar Gauguin. Na jeho hrob vtedy pribudol nevelký ďalší kameň - červený jaspis s nápisom, ako hold a pocta jedného zo Štiavničianov, ktorý jaspis z banskostiavnickej Kalvárie priniesol doslova na druhý koniec sveta na ostrov Oa Hiva. Tak sa kus Štiavnice s nápisom pripomínajúcim aj naše mesto ocitol na hrobe slávneho francúzskeho maliara. Slávne polynézske plavby naprieč Pacifikom v jednom období sa začali práve z Markézskeho súostrovia, povestnej Hivy... A Hiva, to sú zrejme práve Markézy. Z Markéz sa vrátil na Tahiti, prešiel celé súostrovie a odletel na najznámejší ostrov Východného Pacifiku - Veľkonočný ostrov, objavený v 17. storočí práve na sviatok Veľkej noci.

A náš pútnik diaľkami prichádza na Veľkonočný ostrov, práve na Veľkú noc, a akoby pokračoval v tradícii „vtáčích mužov“, aj on sem prináša vajce. Bolo to čierne vyškrabávané veľkonočné vajčko spod Tatier, ktoré sa dostalo až na polynézske oltár v kostole v Hangaroi. Potom začal „pracovať“, teda maľovať a kresliť, fotografovať, písať postrehy a zápisky. O niekoľko mesiacov po návrate vyšla veľká kniha s názvom Omyl pána Hayerdhála a vo Francúzskom inštitúte prebehla výstava malieb a kresieb tohto autora.

Je piate výročie tejto cesty a odvtedy mu vyšli ďalšie dve knihy. Román Démon mesta, ktorý popisuje priebeh 20. storočia v našom meste s presahmi do Európy a sveta. Ukážky z neho prečítal aj za účasti Štiavničianov pri návšteve vtedajšieho ministra kultúry



pána Daniela Krajcera v priestorochoch kaviarne Divná pani. Nasledoval knižný titul Uneste pápeža a ako sme informovaní, pripravuje sa vydanie románu Templári, s podtitulom: Rozprávania banskostiavnickeho notára Christophera Galicusa. Napísal viac ako dvadsať knižných titulov a znalci vedia, že ani v jednom nevynechal spomienku na svoje rodné mesto Banskú Štiavnicu a jej uvedenie v danom kontexte. Ako výtvarník mal takmer tri desiatky výstav a jeho obrazy a kresby sú v Kanade, USA, Izraeli, Švajčiarsku a inde. Už pred tridsiatimi rokmi sa zaslúžil o rozbehnutie prác na obnove nášho mesta. Je autorom rekonštrukcie prvých troch fasád na Trojičnom námestí, ale aj dokumentácie stredovekej kanalizácie. Objavil fragmenty fresiek v Kostole sv. Iľju v Iliji, ale aj jediného známeho nálezu templárskeho textu v našom okolí, ale aj najstaršiu baňu na rohovec, z ktorého sa vyrábali prvé kamenné nástroje v našej oblasti. Na základe objavu a rozlúštenia templárskeho nápisu vznikol rozsiahly text aj pripravovanej knihy - románu: Templári. Dalo by sa o ňom napísať mnoho zaujímavého. O cestách v Afrike, po samotnom Egypte, viedol expedíciu Sinaj '98 a mnohé iné. O jeho viacerých knihách o Egypte, západnej Afrike a púštnych oblastiach Sahary, kde sa dodnes platí márioterziánskymi toliarmi, ktoré sa kedysi razili zo štiavnickeho striebra. Knihy, obrazy a kresby, minerály a kamenné artefakty, články a neutíchajúci záujem o históriu, baníctvo a jeho dejiny sprevádzajú ho

po celý život. Je vzdelaný, rigorózný v prístupe k historickej, ale aj súkromnej a občianskej pravde. Je úzkostlivo apolitický s veľkým nadhľadom, ktorý mu umožňuje bez podtextov a príkras komunikovať so všetkými stranami ľudského, ale aj politického spektra, čo platí aj o Štiavnici. V poslednom čase ho ocenili najmä české inštitúcie a banské spolky za jeho činnosť v tejto oblasti. Pôsobí už takmer dve desaťročia ako cechmajster Cechu Štiavničianov a milovníkov podsítnianskeho kraja v Bratislave.

Ak sme začali výročím jeho cesty naprieč Pacifikom, dozvedeli sme sa že opätovne dostal ponuku navštíviť Veľkonočný ostrov Rapa Nui, za účasti českého technika a bádateľa Ing. Pavla Pavla, ktorý spolu s nórskeym bádateľom Hayerdhalom zrekonštruovali formu dopravy veľkých kamenných sôch na tomto ostrove. V tomto mesiaci, v auguste, má svoje životné jubileum. Milan Augustín sa narodil v pamätný deň 21. augusta a ako prebiehal tento deň roku 1968 v našom meste, taktiež opísal. Kladiem si otázku spolu s jeho priaznivcami, obdivovateľmi, ale aj nepriateľmi, kto opíše a zhodnotí jeho zásluhy a prínos pre naše mesto?

Veľa zdravia treba zapriať, aby tento Štiavničian ešte mohol naplniť svoje plánované cesty, aby mal dostatok síl na ich opísanie a najmä dôvodov, ktoré vždy spájajú našu krajinu, našu históriu, ale aj naše mesto s jeho zámermi a cestami. Po banícky zaželať Dobrý fárung a Zdar boh, Majstre!

**Miriám Ďuricová**

## oznamy, pozvánky spomienky

### Pravidelné stretnutie baníkov

Dňa 31. augusta 2012 sa uskutoční pravidelné stretnutie bývalých, budúcich, ale aj terajších baníkov a ich verných priateľov a hlavne priateľiek. Toto posedenie sa uskutoční o 16:00 u p. Karabelyho. Na stretnutie sa tešia organizátori.

### Memoriál Michala Buzalku

Ranč Nádej Vás srdečne pozýva na 10. ročník priateľských juniorských westernových pretekov, spojených s parawesternom, ktoré sa uskutočnia už túto sobotu **25.8.2012 o 13:00**. Blížšie info: 0911 806 499.

### Pozvánka

1. Letecko - modelársky klub Banská Štiavnica, si Vás dovoľuje pozvať na akciu "Lietanie pre radosť", ktorá sa uskutoční v dňoch **25. - 26.8.2012** v obci Ilija, časť Putíšťa, **od 9,00 - 17,00 hod.** Modelári z celého Slovenska Vám predvedú svoje modely lietadiel, vrtuľníkov a iných lietajúcich strojov a svoju zručnosť v ich ovládaní. Tešíme sa na Vašu účasť.

### Blahoželenie

"V života Tvojeho knihe strana sedemdesiata sa otvára, pripíjame si s Tebou, mama, perlivým vínom z pohára.



V pokojnom, tichom žítia prúde ďalší rad rokov nech Ti rastie a každý deň nech sviatkom bude, prinesie radosť, lásku, šťastie." 15. augusta 2012 oslávila svoje životné jubileum 70 rokov naša milovaná mama a stará mama **Mária Pelachyová**.

Veľa zdravia, šťastia, lásky a božieho požehnanie Ti zo srdca praje dcéra Darina a syn Ľubomír s rodinami.



### Z receptov starých mám

#### Bazová šťava

**Potrebuje:** 2 kg plodov bazy čiernej, ½ l vody, 500 g cukru, 5 g kyseliny citrónovej

**Postup:** Plody bazy čiernej umyjeme pod tečúcou vodou, pomocou vidličky ju odstopkujeme. Varíme 15 minút vo vode. Potom cez väčšiu nádobu napneme čisté plátno, dáme naň uvarenú bazu a necháme odkvapkať šťavu.

Do šťavy pridáme cukor, kyselinu citrónovú a varíme ešte ďalších 10 minút. Flaše dôkladne umyjeme pod tečúcou teplou vodou, potom ešte raz dobre vypláchneme horúcou vodou a necháme odkvapkať. Šťavu nalejeme do teplých fliaš. Ihneď uzavrieme.

Teplá bazová šťava je výborný liek proti prechladnutiu

**Dobrá chuť!**

## Pozvánka

### 1. ročník Dňa slovenského Rodostromu

**Dňa 1.9.2012** sa v obci Ilija uskutoční podujatie Deň slovenského Rodostromu organizované o.z. Občiansky parlament. Podujatie, ktoré má za cieľ prispieť k morálnej, ekonomickej, sociálnej a kultúrnej obnove krajiny, je organizované pre tri generácie: deti, rodičov a starých rodičov.

Hlavným zámerom podujatia je zápis osobností do pamätnej knihy Národný poklad Slovenska. Účastníci podujatia si uctia pamiatku obetí II. svetovej vojny pri pamätníku v obci. V rámci programu podujatia vystúpi historik Pavel Dvořák, umelci Ján Svetlan Majerčík, folková hudobná skupina Salamander a ľudová hudba. Súčasťou podujatia je aj celodenný program pre deti pod vedením Disco Jarky.

Srdečne pozývame všetky deti s rodičmi a starými rodičmi.

# Program na Dni svätého Huberta

## sobota 1.9.2012

### Nádvorie

**8.30 - 9.30** Dychová hudba Sitňanka

**9.30 - 10.30** Slávnostný ceremoniál otvorenia Dní sv. Huberta. Svätý Anton-Slovensko-Svet, program pri príležitosti 50. výročia založenia Múzea vo Svätom Antone. Vyhlásenie významného lesníckeho miesta - Kaštiela vo Svätom Antone, Uvedenie ďalších osôb do Siene úcty a slávy poľovníctva na Slovensku, Uvedenie do života publikácie WILDLIFE- fotografie zveri známych slovenských autorov.

**10.30 - 11.15** Módná prehliadka poľovníckych odevov

**11.15 - 12.00** Odovzdávanie ocenení Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR zaslúžilým pracovníkom lesného hospodárstva na úseku poľovníctva, odovzdávanie ocenení Slovenského poľovníckeho zväzu

**12.00 - 13.00** Hájnikova žena - súťaž o najsympatickejšiu poľovníčku

**13.00 - 13.30** Vyhlásovanie výsledkov súťaží: Poľovníctvo vo fotografii, Zlatý jeleň Slávy Štochla, Poľovnícky nôž 2012, Poľovnícky šperk 2012, Naj brada... najdlhšia a najkrajšia, Poľovnícky klobúk... najkrajšie upravený poľovnícky klobúk

**14.00 - 16.30** Majstrovstvá Slovenska vo vábení srnčej, diviačej a dravej zveri Hubertlov-Halali o Putovný pohár Hubertlovu, Majstrovstvá Slovenska vo vábení jeleňov Hubertlov-Halali o Putovný pohár Hubertlovu

### Kaštiel'

**8.30 - 17.00** Prehliadka expozícií Múzea vo Sv. Antone, Poľovníctvo vo fotografii - celoslovenská súťažná

prehliadka, XVII. roč., Laserová strelnica, Výstavy: Svätý Anton - Slovensko - Svet, 50 rokov Múzea vo Svätom Antone

### Park

**7.30 - 11.00** Hubertovská kvapka krvi - dobrovoľné darcovstvo návštevníkov slávností

**8.30 - 17.00** Sokoliari - ukážky, Sokoliari sv. Bavona pri ZŠ M. Hella Štiavnické Bane, Slovenský klub sokoliarov pri SPZ, Sokoliari SOŠL B. Štiavnica, Stopami zveri - súťaž pre deti, SOŠL B. Štiavnica, Poľovnícka kynológia, Poľovnícky chodník - poľovníctvo pre deti, SOŠL B. Štiavnica, Ukážky strelby z lukov a historických kuší, Atraktívny rybolov a rybšie špeciality, Denár svätého Huberta - razba príležitostnej mince

**8.30 - 13.00** Hádzanie flinty do žita

**10.00 - 12.00** 5 F - vtipná súťaž

**10.00 - 15.00** Dychová hudba Sitňanka

**11.00 - 12.00** Antonský diviak 2012 - strelba lukom na terč diviaka, 7. ročník

**11.00 - 16.00** Divadelné predstavenie - Parádžj Pikčr Banská Štiavnica

**12.00 - 14.00** Špeciálna klubová výstava alpských jazvečkovitých duríčkov

**13.00 - 14.00** Ukážky strelby z rep-lik historických poľovníckych zbraní - f. Bercik, Jenkovce

### Sýpka

**8.30 - 17.00** Sieň úcty a slávy poľovníctva na Slovensku, Unikátne trofeje Podunajska, Anna Rakytová - výstava obrazov poľovnej zveri, Víťazné fotografie ČS fotosúťaže Zlatý jeleň Slávy Štochla, Remeslá - ukážky prác remeselníkov

## nedeľa 2.9.2012

### Nádvorie

**9.30 - 10.30** Koncert - hornové kvarteto Laugaricio a Barbora Le-gényová (spev)

**10.30** Svätohubertovská omša

**14.00 - 15.00** Vystúpenie folklórneho súboru Sitňan

### Kaštiel'

**8.30 - 16.00** Prehliadka expozícií Múzea vo Sv. Antone, Poľovníctvo vo fotografii - celoslovenská súťažná prehliadka, XVII. roč., Laserová strelnica, Výstavy:

Svätý Anton - Slovensko - Svet, 50 rokov Múzea vo Svätom Antone

### Park

**9.00 - 15.00** Sokoliari - ukážky, Sokoliari sv. Bavona pri ZŠ M. Hella Štiavnické Bane, Slovenský klub sokoliarov pri SPZ, Sokoliari SOŠL B. Štiavnica, Ukážky strelby z lukov, Atraktívny rybolov a rybšie špeciality, Denár svätého Huberta - razba príležitostnej mince

**9.00 - 10.00** Ukážky strelby z lukov a historických kuší

**13.00 - 15.00** Divadelné predstavenie - Parádžj Pikčr Banská Štiavnica

### Sýpka

**8.30 - 16.00** Sieň úcty a slávy poľovníctva na Slovensku, Unikátne trofeje Podunajska, Anna Rakytová - výstava obrazov poľovnej zveri, Víťazné fotografie ČS fotosúťaže Zlatý jeleň Slávy Štochla, Remeslá - ukážky prác remeselníkov

**Zmena programu vyhradená!**

## Autobusové spoje kyvadlová doprava

Dni svätého Huberta 2012 1. - 2. septembra 2012

Svätý Anton

ODCHODY AUTOBUSOV (SOBOTA, 1. 9. 2012)

|                                          |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|------------------------------------------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| BANSKÁ ŠTIAVNICA, KRIŽ.<br>- SVÄTÝ ANTON | 6:25 | 8:00 | 9:00 | 10:00 | 11:00 | 12:22 | 13:30 | 14:30 | 15:03 | 15:30 | 16:30 | 18:34 |
| SVÄTÝ ANTON - BANSKÁ<br>ŠTIAVNICA, KRIŽ. | 8:30 | 9:30 | 9:45 | 10:30 | 12:00 | 13:21 | 14:00 | 15:00 | 16:00 | 17:00 | 17:44 | -     |

ODCHODY AUTOBUSOV (NEDEĽA, 2. 9. 2012)

|                                          |      |      |       |       |       |
|------------------------------------------|------|------|-------|-------|-------|
| BANSKÁ ŠTIAVNICA, KRIŽ.<br>- SVÄTÝ ANTON | 6:25 | 9:00 | 12:22 | 15:03 | 18:34 |
| SVÄTÝ ANTON - BANSKÁ<br>ŠTIAVNICA, KRIŽ. | 8:30 | 9:45 | 13:21 | 17:44 | -     |





A. Rihová

## Eucharistická slávnosť

**V nedeľu 12. augusta 2012 sa o 15.00 hodine začala slúžiť svätá omša pri obci Vysoká, na polohe Drieň.**

Tomu predchádzala procesia so sv. Oltárom z kostola obce Vysoká v dĺžke asi 2 km na polohu Drieň – ako pripomenutie si historickej udalosti. Táto sa spája s etapou vojenských útokov Turkov 16. – 17. stor., keď osady aj v širšom okolí Banskej Štiavnice boli rabované a mladí ľudia často zajatí. Obyvatelia Vysokej v tom čase boli upozornení signálom zo Sitna, že turecké vojsko je blízko, preto sa zhromaždili vo svojom kostole a so sv. Oltárom a kňazom sa išli ukryť na polohu Drieň. Tu ich Turci objavili, avšak pre moc a silu Eucharistie boli všetci zachránení. Stalo sa to pravdepodobne v r. 1600, pretože letopočet vysekaný do skaly spolu so symbolom Eucharistie IHS je z roku 1700. Zrejme išlo o pripomenutie si 100. výročia udalosti obyvateľmi obyvateľmi Vysokej, ale i Uhlísk pri Pukanci, ktorí túto tradíciu udržiavali a udržiavajú od tohto dátumu až podnes.

Je chvályhodné, že obyvatelia týchto obcí so svojimi kňazmi, starostami a starostkou od r. 2004 zveľaďujú toto miesto, a to najmä prekrytím posvätné skaly strešnou konštrukciou, vybudovaním krížovej cesty a celkovou úpravou areálu. Aby ľudia sem kedykoľvek prichádzajúci mohli načerpať nové duchovné sily pre svoj život.

Posledná omša z 12.8.2012 mala slávnostný charakter, pretože okrem správcov farnosti Pukanca, Vysokej, Štiavnických Baní, Sv. Antona, Podhoria, kaplána B. Štiavnice ju koncelebrovalo 7 mladých novokňazov banskobystrickej diecézy. Nakoniec bol stanovený pevný termín slávnostnej bohoslužby vždy na prvú augustovú nedeľu v roku.

**PhDr. Jozef Labuda, CSC.**

## Ponuka práce

PO-MA spol. s r. o., Antolská 33, 969 01 B. Štiavnica prijme do pracovného pomeru: technika počítačových sietí, technika na servis vysielateľov, technika na klimatizáciu, technika na opravu televíznych prijímačov. Žiadosti so životopisom posielajte na uvedenú adresu alebo na e-mail: kukova@ipoma.eu

# Poznáte naše tajchy a ich históriu?

**AB ART press a Štiavnické noviny pripravili pre Vás novú súťaž**

Ako sme už informovali našich čitateľov v minulom čísle ŠN zo dňa 16.8., onedlho sa zjaví na pultoch kníhkupectiev nová reprezentačná publikácia v slovensko-anglickej mutácii o tajchoch v okolí Banskej Štiavnice. Autorom textov je historik Ján Novák a fotografií excelentní fotografi Vladimír Barta (junior), Vladimír Barta (senior) a Lubomír Lužina. Publikácia obsahuje nielen všetky podstatné informácie o týchto čarokrásnych skvostoch v okolí Banskej Štiavnice dokumentované historickými i súčasnými fotografiami, ale aj pohľad do svetoznámej histórie Banskej Štiavnice od 13. do 18. storočia, keď bol systém tajchov dotvo-

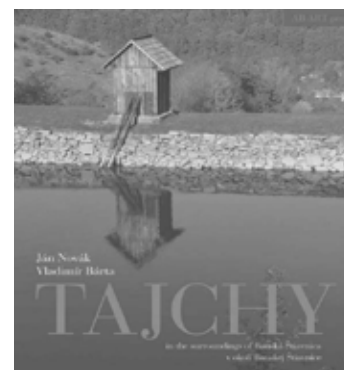
rený do takej podoby, že nemal obdobu vo svete.

Naša súťaž bude mať ešte 2 pokračovania, v každom vyžrebuje jedného súťažiacého, ktorému autori darujú knihu pri slávnostnej prezentácii. Podmienkou samozrejme je správna odpoveď.

**Prvá súťažná otázka:**

*Vybudovanie svetoznámych tajchov sa neodmysliteľne viaže najmä k trojici ich tvorcov, známych v celej Európe – Matejovi Kornelovi Hellovi, jeho synovi Jozefovi Karolovi Hellovi a Samuelovi Mikovíni. Tajchy v okolí Banskej Štiavnice boli v 18. storočí dotvorené do jedinečného dômyselného a efektívneho komplexného vodohospodárskeho systému. Kto bol jeho tvorcom?*

**Správnu odpoveď vyberte z 3**



**možností:**

**a.,** Matej Kornel Hell

**b.,** Jozef Karol Hell

**c.,** Samuel Mikovíni

Odpovede posielajte poštou do redakcie Štiavnických novín, alebo e-mailom [sn@banskastiavnica.sk](mailto:sn@banskastiavnica.sk).

**AB ART press**

## Koncert Lenky Filipovej potešil

**„Banskú Štiavnicu milujem a rada sa sem vraciam pre jej špecifickosť a krásnu dušu...“**

Očakávaný koncert stálice českej populárnej hudby Lenky Filipovej, ktorý sa uskutočnil 20. augusta 2012 v Kostole sv. Kataríny v Banskej Štiavnici, sprevádzal obrovský záujem. Vstupenky boli beznádejne vypredané a dlhý rad Lenkiných priaznivcov, aj zo vzdialenejších miest, sa tiahol námestím od vchodu do kostola takmer k Trojičnému stĺpu. Chrám bol doslova preplnený, organizátori museli maximálne zvýšiť kapacitu miest na sedenie a tí, čo to nestihli v predpredaji, sa do poslednej chvíle pokúšali zohnať vstupenku aspoň na státie. Ale ako sa hovorí, dobrých ľudí sa všade veľa zmestí a keď sa rozozvučali prvé tóny známej piesne Zamilovaná, Lenkin zamatový hlas a čisté tóny jej gitary pohladili srdcia všetkých prítomných, každý rád zabudol na prípadné nepohodlie a nechal sa unášať už iba krásou hudby.

Lenka Filipová študovala na Medzinárodnej hudobnej akadémii v Paríži, odbor klasická gitara, ale poznáme ju najmä vďaka jej populárnym piesňam. Nahrála 10 úspešných albumov a 4 klasické gitarové, pričom mnohé z nich sa predajnosťou stali zlatými a platinovými. Koncertovala vo všetkých krajinách Európy, Japonsku, USA a Kanade, získala



Grand Prix na gitarovom festivale v Nizozemských Antilách, v roku 1997 Cenu Grammy ČR a dvakrát podnikla koncertné turné s Francsom Cabrelom. V roku 2008 bola hudobným hosťom koncertu Céline Dion.

Lenka Filipová je nielen vynikajúca speváčka, gitaristka a skladateľka, ale je aj neuveriteľne krásna, skromná, priateľský človek. Vyžaruje z nej príjemné fluidum dobra, pokoja a lásky. Prostredníctvom svojej hudby je nám nesmierne blízka, aj keď svoje súkromie si prezieravo chráni. Preto ďalším prekvapením bolo, keď nám predstavila svoju pôvabnú a talentovanú dcéru Lenku, tiež vynikajúcu speváčku a klaviristku. Druhým hosťom koncertu bol sympatický Jindra Koníř, ktorý spojením hudobného talentu, zručností a technických vymožeností vniesol do niektorých klasických diel vznešenosť, silu a energiu celého orchestra.

Počas takmer dvojhodinového koncertu odzneli mnohé známe skladby, V pondelí ráno, To všetno odnes čas, Věnování, Mosty ako spomienka na Karla Zicha, ale aj úplné novinky, ako napríklad duet s dcérou Lenkou. Jenom blázní se radujú, ktorý otextovala Gábina Osvaldová. Do sakrálného prostredia vniesla aj anjelské tóny Vivaldiho a iných svetoznámych autorov, no azda najsilnejší dojem zanechalo Albinoniho Adagio s latinským textom z Biblie.

Emotívne záverečné standing ovation bolo poďakovaním za nevšedné pohľadania hudbou, ktorej nechýba srdce. V Kostole svätej Kataríny bdeli po stranách oltára dvaja nádherní anjeli a Lenka Filipová bola tým tretím usmievaným anjelom, ktorého milujú deti, stredná generácia, i tí skôr narodení, veď všetci z koncertu odchádzali o zážitok krajší a bohatší. Ďakujeme.

**Janka Bernáthová**



## MUŽSTVÁ MLADÉŽE V SOBOTU DOMA NAPRÁZDNO DOMÁCA TROJBODOVÁ PREMIÉRA V MAJSTROVSTVÁCH REGIÓNU



Majstrovstvá regiónu -  
STRED, 3.kolo

**Hralo sa 19.8.2012**

**Sitno Banská Štiavnica -  
CSM Tisovec 2:1 (1:0)**

Góly: 41.min. Dulaj, 80.min. Macejko  
Zostava: Pažout - Čiliak (77.min. Šovčík), Hanzlík A., Necpal, Hanus, Barák, Macejko, Kulík (38.min. Dulaj, 58min.Šima), Zuberník, Hanzlík P., Kminiak

V prvom zápase na domácej pôde v novej súťaži naše mužstvo nezavhalo a zaslúžene získalo tri body. Zápas, ktorý sa hral vo veľkej horúčave, priniesol bojovný futbal a hernú prevahu nášho mužstva, ale do šancí sa nedostávalo ani jedno mužstvo. Boli to však hostia, ktorí prví ohrozili našu bránu, najskôr v 35.min.hostujúci hráč strelou z diaľky nastrelil pravý tyč našej brány a následnú dorážku bravúrne vyrazil brankár Pažout. Dočkalo sa i naše mužstvo, keď striedajúci Dulaj v 41.min., krížnou strelou nedal brankárovi hostí šancu a otvoril skóre zápasu 1:0, ktorým sa skončil i prvý polčas.

Do 2.polčasu sme nastúpili so snahou pridať nejaký ten gól navyše, čo sa nám už v úvodných minútach mohlo i podariť, ale Hanus v

dobrej príležitosti nedal. V 76.min. pekne uvoľnil Kminiak Čiliaka, ktorý však v dobrej príležitosti trafil iba brankára hostí. Následne Barák prudkou strelou roztriasol brvno hostujúcej brány. Napokon sme sa predsa dočkali v 80.min., keď po peknej kombinačnej akcii technickou strelou prekonal brankára hostí Macejko a zaslúžene zvýšil na 2:0 v náš prospech. Keď sa už zdalo, že sa zápas skončí našim zaslúženým víťazstvom, v nastavenom čase naši hráči netakticky stratili loptu v útoku a hostia následne znížili z rýchleho protiútoku a stanovili konečný výsledok zápasu. Naše mužstvo zvíťazilo zaslúžene a potešilo i svojou hrou.

**V.liga dorast, skupina "C",  
3. kolo**

**Hralo sa 18.8.2012 Sitno Banská Štiavnica - Družstevník Podzámčok 2:3 (0:1)**

Goly: Pastier z p.k., Cibula

Zostava: Szabó, Malatínek, Ladický, Čáky, Petro, Potančok, Pastier Marek, Šemoda (35.min.Binder), Cibula, Neuschl, Javorský

Hostia dali víťazný gól štyri minúty pred koncom zápasu a prekvapujúco zvíťazili.

**II.liga starší žiaci,3.kolo  
18.8.2012**

**Sitno Banská Štiavnica - MFK Krupina 1:2 (1:1)**

Góly: Chmelina

**II. liga, mladší žiaci 18.8.2012  
SITNO BANSKÁ ŠTIAVNICA**

**-MFK KRUPINA 3:9 (0:5)**

Góly: Mišuta 2, Oravec

Výsledky a tabuľku nájdete aj na stránke Stredoslovenského futbalového zväzu, [www.ssfz.sk](http://www.ssfz.sk)  
Kam na futbal

**Majstrovstvá regiónu - Stred**

**4.kolo 26.8.2012 o 16.00 hod**

Fatran Dolná Tižina - Sitno Banská Štiavnica

**IV.liga dospelí 4.kolo 26.8.2012 o 16.00hod**

Baník Š.Bane - ŠK Badín

**V.liga dorast 4.kolo 26.8.2012 o 13.30hod.**

Tatran Pliešovce - Sitno Banská Štiavnica

**II.liga starší a mladší žiaci**

**25.8.2012 o 10 . a 12.00 hod**

MFK Nová Baňa - Sitno Banská Štiavnica

**Ivan Javorský, Ivan Beňo**

## O PUTOVNÝ POHÁR SNP

Aj tentoraz len za účasti 16 súťažiacich sa v nedeľu 19. augusta na strelnici Jamina v Rudne nad Hronom uskutočnil v poradí už 18. novodobý ročník streleckej súťaže o „Putovný pohár SNP“. Jej organizátorom bola opäť Základná organizácia Slovenského zväzu technických športov Rudno nad Hronom. Súťažilo sa z malokalibrovej pušky na 30 rán. Strelecký športový klub Banská Štiavnica tentoraz reprezentovali piati strelci.



**Najúspešnejšia trojica (zľava) P. Jány, Š. Šulek a P. Lupták.**

V spoločnej kategórii dorastenci, kadeti, juniory a muži bola najlepšia práve trojica strelcov zo SŠK Banská Štiavnica. Výkonom 284 kruhov (splnený limit I. VT dorastu) zvíťazil 14-ročný Štefan Šulek. Druhý s 275 kruhmi (II.VT dorastu) bol 15-ročný Patrik Jány a tretí Peter Lupták st. s 267 kruhmi.

V kategórii seniory A (46-59 roční) bolo poradie: 1. Ivan Bublák (ZO SZTŠ Slovalok Žiar nad Hronom) 291 (I.VT), 2. Igor Lipták (SŠK Banská Štiavnica) 284 (II. VT), 3. Emil Kubík (ZO SZTŠ Rudno n. Hr.) 262 kruhov.

V kategórii seniory B (60 roční a starší) výkonom 273 kruhov zvíťazil Ľubomír Drbohlav (SŠK Banská Štiavnica) pred Antonom Kuklom (ZO SZTŠ Žarnovica), ktorý mal 269 kruhov, pričom obaja splnili limit III.VT. Tretí skončil JUDr. Miroslav Sabaka (ZO SZTŠ Rudno n. Hr.) s 254 kruhmi.

Absolútnym víťazom sa opäť stal Ivan Bublák. Keďže predchádzajúci putovný pohár po troch víťazstvách získal už natrvalo, tentoraz mu predsedá usporiadajúcej ZO Milan Šinkovič odovzdal nový pohár. Jeho trvalým držiteľom bude opäť víťaz troch ročníkov po sebe, alebo piatich celkovo.

**Jozef Piecka**

## Memoriál Jozefa Chovana

**Dňa 28.7.2012 sa v Prenčove uskutočnil 6.ročník futbalového turnaja - Memoriál Jozefa Chovana za účasti mužstiev B.Štiavnica - B, Podhorie, B.Belá a Prenčov.**

V úvodnom zápase nastúpili proti sebe mužstvá Podhorie a Prenčova. Úspešnejší boli domáci futbalisti, ktorí svojho súpera porazili 4:1 a stali sa tak prvým finalistom turnaja. Druhé stretnutie odohrali mužstvá B.Štiavnice - B a B.Belaj. B.Belá porazila svojho súperu 4:2 a stala sa tak druhým finalistom turnaja. Po tomto zápase nasledovala prestávka, ktorú spestril zápas žien a zápas žiakov na umelom trávniku. V zápase o 3.miesto sa stretli B.Štiavnica a Podhorie. Futbalisti Podhorie zvíťazili 3:1 a obsadili tak 3.miesto. Pred finálovým zápasom sa uskutočnila súťaž v kopaní jedenás-



tok, ktorej víťazom sa stal M.Výboch z Prenčova a cenu pre brankára, ktorý zneškodnil najviac jedenástok, získal P. Kraják z B.Štiavnice. Potom už nasledoval finálový zápas medzi B.Belou a Prenčovom, ktorí lepšie zvládli futbalisti Prenčova, keď dokázali zvíťaziť 5:1 a zaslúžene tak získali víťazný pohár. Vďaka za materiálnu, finančnú pomoc a za ceny venované do tombole patrí týmto sponzorom: *Cukráreň - p. Buzalková, Zelevoc - p. Labudová,*

*Potravinový Mix - p. Síkulová, Hostinec u Štefánika, p. Osvaldová, p. Kanaloš, p. Mišuta, Svetlo, s.r.o., Pizzeriá Soragna, Reštaurácia u Böhma, Knihy - darčeky p. Drbohlavová, Prospect, Suveníry - Perla, Requiem - pohrebné služby, Kachelman, Ekonomik - p. Rochová, p. Švidroňová, p. Balážová, IMQ, Magic Computers, Café Madeira, Starý hostinec, Zubr Aréna, p. Gazda, Mobil shop, Pekáreň sv Anton.*

**Ján Dolinský**





## reality

■ Prenájom kancelárskych - skladových priestorov v BŠ, Dolná 2, tel.č.: 0904 448 605

■ Prenajmem prerobený zariadený 2-izbový byt v BŠ na Ul. Križovatka, mesačný nájom 200,-Eur + energie, tel.č.: 0918 304 969

■ Predám pozemok v Banskej Štiavnici 1 060m<sup>2</sup>, tel.č.: 0908 531 348

■ Predám v Banskej Štiavnici časť Štefultov pozemok 3 740 m<sup>2</sup>, tel.č.: 0914 138 988

■ Kúpim pozemok na Jergišťolní, tel.č.: 0908 531 348

■ Predám garáž pod Kalváriou, tel.č.: 0905 762 039

■ Dám do prenájmu 1-izbový byt na Nám. sv. Trojice, tel.č.: 0905 762 039

■ Prenajmem garáž, tel.č.: 0904 648 815

■ Predám, príp. prenajmem 3-izbový byt v pôvodnom stave na Drieňovej, tel.č.: 0903 913 234, 0915 547 335

■ Predám na Povrazníku v bytovom dome nadštandardný dvojpodlažný byt, cena 55 000,-Eur, tel.č.: 0903 121 901

■ Prenajmem 2-izbový byt 53m<sup>2</sup> na Križovatke zrekonštruovaný, nová kúpeľňa, dlažba, plávajúce podlahy plastové okná, treba vidieť. Byt je čiastočne zariadený. Cena dohodou, tel.č.: 0905 401 648

■ Predám vo Sv. Antone atraktívny stavebný pozemok o výmere 772 m<sup>2</sup>, cena 1 m<sup>2</sup> 22 € + dohoda, tel.č.: 0905 191 628

■ Prenajmem garáž - lokalita Povrazník, cena dohodou, tel.č.: 0905 341 520

■ Dám do prenájmu RD v Banskej Belej, tel.č.: 0903 029 083

### Rekonštrukcie bytov a bytových jadier

omietky, maľovanie  
obklady, dlažby, podklady  
vodoínštalačné práce  
murárske práce

0940 802 977



## služby

■ Predaj triedeného dekoratívneho a funkčného kameňa, štrku a posypového materiálu pre základy budov, cesty a záhrady, tel.č.: 0910 410 410

■ Ponúkame na predaj stavebný, zásypaný kameň a dunajský štrk. Tel.č.: 0911 343 051, 0911 343 052

■ Pílenie dreva na klatky, tel.č.: 0908 655 270

■ Ponúkam výkopové práce bagrom a odvoz, dovoz Áviou, tel.č.: 0907 448 819, 0911 334 081



## inzercia

■ Dovož dreva - suché štiepané, metrovica, palety, brikety, stavebniny, štrky, piesky, brizolit a iné, tel.č.: 0903 121 901

■ Kúpim starý drevený betlehem, tel.č.: 0907 710 630

### NAJLEPŠIE CENY V MESTE

# CITY TAXI

0910 525 999  
0915 525 999



Z ceny 6,90 €\* za internet

NEUSTÚPIME!

Tradičnou nájdite si nový internet na Slovensku.

\*Mali ste štandardný tarif a teraz si môžete vybrať z viacerých možností.

Registračná linka: 0900 802 977 | [www.slovonet.sk](http://www.slovonet.sk)

Obchodné miesto:

COMEX - tlač, kopírovanie, reklama

Akademická 30, Banská Štiavnica (pri Banskej škole)

tel.: 045-692 11 22, e-mail: [comex@comex.sk](mailto:comex@comex.sk)

[www.comex.sk](http://www.comex.sk)

# HELmedika

Výdajňa zdravotníckych pomôcok

Dolná 4/A, Banská Štiavnica

Tel: 045/6790993

[helmedika@gmail.com](mailto:helmedika@gmail.com)

Ponúkame široký sortiment:  
zdravotníckeho materiálu,  
pomôcok a doplnkového tovaru

OTVORENÉ:

pondelok - piatok od 08:00 - 17:00

## OPATROVATEĽSKÝ KURZ

v B. ŠTIAVNICI a po celej SR

platný v SR a EU  
akreditovaný MPSVaR

Najlepšia CENA v MESTE od 169 € a ďalšie ZLAVY!

Nová e-learningová forma iba u nás

LEN 4 DNI + PRAX !!! (\*teória na DVD alebo webe VaV)

certifikát v SJ/NJ a iné, CD s prednáškami kurzu ZADARMO

PRÁCA pre opatrovateľky v Rakúsku, Nemecku, Anglicku

KURZY NEMČINY pre opatrovateľky, od 70€

0907 035 335

0911 99 66 39

viac info na:

[www.VaVsllovakia.sk](http://www.VaVsllovakia.sk)

Kaviareň Divná pani,  
vyhlasuje výberové konanie na pozíciu barmana, barmanky.

**POŽIADAVKY:**

- odborné vedomosti, skúsenosti, prax
- silný záujem pracovať v tejto oblasti
- zodpovedný prístup k práci, vysoké pracovné nasadenie
- organizačné, komunikačné zručnosti, tímová spolupráca
- samostatnosť, príjemné vystupovanie, flexibilita
- bezúhonnosť, lojálnosť
- anglický alebo nemecký jazyk je výhodou

**VÝHODY:**

- práca na plný úväzok, na dohodu
- atraktívne pracovné prostredie
- možnosť pracovať na zaujímavých medzinárodných podujatiach
- seriózne ľudské podmienky a bodový systém odmeňovania
- zaujímavý tréningový program na školení o profesionálnych vlnách
- účasť na flair kurze, baristickom kurze v tréningovom centre
- príspevok na nemocnú
- stravovanie na zvýhodnené ceny

**Adresa:**  
Kaviareň Divná pani,  
Andreja Kmeťa 8, Banská Štiavnica, 98001

**Príslušnosť k zmluvnej ústave**  
výberového konania: 15.9.2012

**Zvážte spolu s fotografiami zaslajte na [divnapani@vavsllovakia.sk](mailto:divnapani@vavsllovakia.sk)**

## ŠTIAVNICKÉ NOVINY

■ Týždenník Mesta Banská Štiavnica vychádza každý štvrtok, redakčná uzávierka je v pondelok do 14:00

■ **šéfredaktor:** Mgr. Michal Kríž ■ **redakčná rada:** Mgr. Nadežda Babiaková, Ivan Beňo, Janka Bernáthová, PhD.

Nora Bujnová, CSC., Vladimír Poprac, JUDr. Gejza Volf ■ **sadzba a dizajn:** Mgr. Juraj Počarovský ■ **adresa redakcie:**

Mestský úrad Banská Štiavnica, oddelenie kultúry, cestovného ruchu a športu, Kammerhofská 1, Banská Štiavnica, tel.: 045 6790388, 0918 688 850. Reg.č.

SKP 27. Podávanie nov. zas. povolené OZ SsRP B.Bystrica č.j. 1167/94-PTP zo dňa 6.4.1994 ■ **vydavateľ:** Mesto Banská Štiavnica, Radničné námestie 1, 969

24 Banská Štiavnica ■ **evidenčné číslo:** EV 4429/11 ■ **tlač:** Nikara, Krupina ■ **redakcia si vyhradzuje právo redakčného krátenia a úpravy rukopisov!**

Nevyžiadané rukopisy a fotografie redakcia nevracia. Akékoľvek preberanie, rozmnožovanie a ďalšie rozširovanie článkov, ich častí, výtvarných riešení a reklám bez predchádzajúceho písomného súhlasu redakcie je podľa Autorského zákona zakázané. Obsah článkov nemusí byť vždy totožný s názorom redakcie.

e-mail: [michal.kriz@banskastiavnica.sk](mailto:michal.kriz@banskastiavnica.sk)

© Redakcia Štiavnických novín

